CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ MÔI TRƯỜNG

DỰ ÁN NÂNG CAO NĂNG LỰC ỨNG PHÓ THIÊN TAI VÙNG VEN BIỂN VIỆT NAM (WB10)

KẾ HOẠCH CAM KẾT MÔI TRƯỜNG VÀ XÃ HỘI (ESCP)

[Dự thảo]

Tháng 10 năm 2026

KẾ HOẠCH CAM KẾT MÔI TRƯỜNG VÀ XÃ HỘI

1. Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam (Bên vay) sẽ triển khai Dự án Nâng cao năng lực ứng phó thiên tai vùng ven biển Việt Nam (Dự án), với sự tham gia của Bộ Nông nghiệp và Môi trường (Bộ NN&MT) và Ban Quản lý Trung ương các Dự án Thủy lợi (CPO) trực thuộc Bộ, như được quy định trong Hiệp định Vay (sau đây gọi là Hiệp định). Ngân hàng Tái thiết và Phát triển Quốc tế (Ngân hàng), nhân danh chính mình và với tư cách là đơn vị quản lý quỹ ủy thác do Ngân hàng quản lý, đã đồng ý tài trợ cho Dự án theo quy định trong Hiệp định.
2. Bên vay, thông qua Bộ NN&MT, phải bảo đảm Dự án được thực hiện phù hợp với các Tiêu chuẩn Môi trường và Xã hội (TCMTXH) và Kế hoạch Cam kết Môi trường và Xã hội (ESCP) này, theo cách thức được Ngân hàng chấp thuận. ESCP là một phần của các Hiệp định. Trừ khi được định nghĩa khác trong ESCP này, các thuật ngữ viết hoa trong ESCP sẽ có ý nghĩa như được quy định trong các Hiệp định, tùy từng trường hợp.
3. Không giới hạn các quy định nêu trên, ESCP này quy định các biện pháp và hành động trọng yếu mà Bên vay, thông qua Bộ NN&MT, sẽ thực hiện hoặc yêu cầu thực hiện, bao gồm, khi áp dụng, các khung thời gian tương ứng; các bố trí về thể chế, nhân sự, đào tạo, giám sát và báo cáo; và quản lý khiếu nại. ESCP cũng quy định các tài liệu môi trường và xã hội (E&S) cần được lập hoặc cập nhật, tham vấn, công bố và thực hiện trong khuôn khổ Dự án, phù hợp với các TCMTXH, về hình thức và nội dung được Ngân hàng chấp thuận. Các tài liệu E&S này có thể được sửa đổi tùy từng thời điểm với sự đồng ý bằng văn bản trước của Ngân hàng. Theo các Hiệp định liên quan, Bên vay, thông qua Bộ NN&MT, phải bảo đảm có đủ kinh phí để thực hiện ESCP.
4. Theo thỏa thuận giữa Ngân hàng và Bên vay, ESCP này sẽ được sửa đổi tùy từng thời điểm, nếu cần thiết, nhằm phản ánh việc quản lý thích ứng trước các thay đổi của Dự án, các tình huống ngoài dự kiến hoặc theo kết quả thực hiện Dự án. Trong các trường hợp như vậy, Ngân hàng và Bên vay, thông qua Bộ NN&MT, thống nhất cập nhật ESCP để phản ánh các thay đổi này thông qua việc trao đổi thư có chữ ký giữa Ngân hàng và Bên vay, thông qua Bộ NN&MT. Bên vay, thông qua Bộ NN&MT, phải kịp thời công bố ESCP.
5. Tiểu mục “Các chỉ số sẵn sàng thực hiện” dưới đây xác định các hành động và biện pháp sẽ được giám sát nhằm đánh giá mức độ sẵn sàng của Dự án để bắt đầu thực hiện theo ESCP này. Tuy nhiên, tất cả các hành động và biện pháp trong ESCP phải được thực hiện theo khung thời gian quy định trong cột “Thời hạn”, bất kể có được liệt kê trong tiểu mục nêu trên hay không.

CÁC BIỆN PHÁP VÀ HÀNH ĐỘNG TRỌNG YẾU		THỜI HẠN	CƠ QUAN CHỊU TRÁCH NHIỆM
TỔ CHỨC THỰC HIỆN VÀ HỖ TRỢ NĂNG LỰC			
A	**CƠ CẤU TỔ CHỨC** a. Duy trì Ban Quản lý Dự án (PMU) trực thuộc CPO với đội ngũ cán bộ có đủ năng lực và nguồn lực để hỗ trợ quản lý các rủi ro và tác động về môi trường, xã hội, sức khỏe và an toàn (E&S) của Dự án, bao gồm, tại PMU: một chuyên gia xã hội có năng lực, một chuyên gia môi trường có năng lực, một đầu mối cơ chế giải quyết khiếu nại (GM) và một chuyên gia an toàn và sức khỏe nghề nghiệp (OHS) có năng lực. b. PMU trực thuộc CPO phải thuê và duy trì một tư vấn giám sát môi trường và xã hội độc lập (IESMC) có đủ năng lực và một tư vấn giám sát thi công (CSC) với đội ngũ chuyên gia môi trường và xã hội có đủ năng lực, theo điều khoản tham chiếu (TOR) được Ngân hàng chấp thuận, để giám sát việc thực hiện các yêu cầu E&S đối với các hoạt động của Dự án do PMU đó thực hiện. Bên vay, thông qua Bộ NN&MT, phải tham vấn và phải yêu cầu CPO tham vấn Ngân hàng và các cơ quan liên quan khi cần thiết và thực hiện các khuyến nghị của IESMC theo cách thức được Ngân hàng chấp thuận.	a. Duy trì PMU trong suốt quá trình thực hiện Dự án. Đối với PMU, duy trì một chuyên gia môi trường và một chuyên gia xã hội trong toàn bộ thời gian thực hiện Dự án. Ngoài ra, đối với PMU, bổ nhiệm một đầu mối cơ chế giải quyết khiếu nại và một chuyên gia an toàn và sức khỏe nghề nghiệp trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ Ngày Hiệu lực của các Hiệp định (Ngày Hiệu lực), và sau đó duy trì các vị trí này trong suốt quá trình thực hiện Dự án. b. (i) PMU trực thuộc CPO phải tuyển dụng IESMC trong vòng ba (03) tháng kể từ Ngày Hiệu lực; và (ii) PMU phải tuyển dụng CSC trước khi bắt đầu bất kỳ hoạt động xây dựng nào của Dự án; và sau đó duy trì các vị trí này trong suốt thời gian thực hiện Dự án.	Bộ NN&MT, CPO/PMU
B	KẾ HOẠCH/BIỆN PHÁP TĂNG CƯỜNG NĂNG LỰC Lập và thực hiện các kế hoạch tăng cường năng lực như sau: a. PMU sẽ chịu trách nhiệm tổ chức các khóa đào tạo về: (i) xác định và huy động sự tham gia của các bên liên quan; (ii) Khung Môi trường và Xã hội của Ngân hàng (ESF) và việc thực hiện các công cụ ESF của Dự án, bao gồm Kế hoạch tái	a. Trong vòng năm (05) tháng kể từ Ngày Hiệu lực và sau đó tổ chức đào tạo bổi	Bộ NN&MT, CPO/PMU

CÁC BIỆN PHÁP VÀ HÀNH ĐỘNG TRỌNG YẾU		THỜI HẠN	CƠ QUAN CHỊU TRÁCH NHIỆM
	định cư (RP), Kế hoạch quản lý môi trường và xã hội (ESMP), Kế hoạch tham gia của các bên liên quan (SEP), Quy trình quản lý lao động (LMP); (iii) các biện pháp bảo đảm an toàn và sức khỏe nghề nghiệp, sức khỏe và an toàn cộng đồng; (iv) cơ chế giải quyết khiếu nại; (v) giám sát, theo dõi và báo cáo về môi trường và xã hội; (vi) chuẩn bị và ứng phó khẩn cấp. Các khóa đào tạo này được tổ chức cho: (a) các chuyên gia môi trường, xã hội, OHS và đầu mối cơ chế giải quyết khiếu nại của PMU cùng các cán bộ liên quan của PMU; và (b) các bên liên quan, cộng đồng và người lao động của Dự án. b. Cán bộ PMU và các bên liên quan sẽ được đào tạo về cách lồng ghép các nghĩa vụ theo TCMTXH, bao gồm các yêu cầu của ESMP và LMP, vào điều khoản tham chiếu (TOR) và hồ sơ mời thầu của Dự án.	dưỡng định kỳ hoặc khi cần thiết trong suốt quá trình thực hiện Dự án. b. Hoàn thành việc đào tạo về cách lồng ghép các nghĩa vụ theo TCMTXH, bao gồm các yêu cầu theo ESMP và LMP, vào TOR và hồ sơ mời thầu trước khi bắt đầu quy trình đấu thầu đầu tiên.	
GIÁM SÁT VÀ BÁO CÁO			
C	**BÁO CÁO ĐỊNH KỲ** Lập và gửi cho Ngân hàng các báo cáo giám sát định kỳ về kết quả thực hiện các yêu cầu môi trường, xã hội, sức khỏe và an toàn (E&S) của Dự án. Các báo cáo này phải bao gồm: • Tình trạng chuẩn bị và thực hiện các tài liệu E&S theo yêu cầu của ESCP. • Tóm tắt các hoạt động huy động sự tham gia của các bên liên quan được thực hiện theo Kế hoạch tham gia của các bên liên quan (SEP). • Các khiếu nại được gửi đến cơ chế giải quyết khiếu nại, sổ theo dõi khiếu nại và tiến độ giải quyết. • Kết quả thực hiện E&S của các nhà thầu và nhà thầu phụ theo báo cáo hằng tháng của nhà thầu và của đơn vị tư vấn giám sát. • Số lượng và tình trạng giải quyết các sự cố, tai nạn được báo cáo theo Hành động E dưới đây. Thông tin chi tiết về công tác giám sát và báo cáo sẽ được quy định trong các tài liệu E&S của Dự án, bao gồm Báo cáo đánh giá tác động môi trường và xã hội	Gửi báo cáo tiến độ và giám sát 6 tháng một lần cho Ngân hàng trong suốt quá trình thực hiện Dự án, bắt đầu sau Ngày Hiệu lực. Mỗi báo cáo phải được gửi cho Ngân hàng không muộn hơn mười (10) ngày kể từ khi kết thúc kỳ báo cáo.	Bộ NN&MT, CPO/PMU

CÁC BIỆN PHÁP VÀ HÀNH ĐỘNG TRỌNG YẾU		THỜI HẠN	CƠ QUAN CHỊU TRÁCH NHIỆM
	(ESIA), các Kế hoạch tái định cư (RP), Kế hoạch tham gia của các bên liên quan (SEP) và Quy trình quản lý lao động (LMP).		
D	**BÁO CÁO HẰNG THÁNG CỦA NHÀ THẦU** a. Yêu cầu các nhà thầu và CSC cung cấp báo cáo giám sát hằng tháng về kết quả thực hiện các yêu cầu môi trường và xã hội theo các chỉ số được quy định trong hồ sơ mời thầu và hợp đồng tương ứng, và gửi các báo cáo này cho Ngân hàng. b. Yêu cầu IESMC cung cấp báo cáo giám sát môi trường hằng quý và báo cáo giám sát xã hội 6 tháng một lần.	a. Nộp các báo cáo hằng tháng dưới dạng phụ lục của báo cáo giám sát môi trường hằng quý của IESMC trong kỳ báo cáo tương ứng, để gửi cho Ngân hàng theo Hành động D (b) dưới đây; đồng thời nộp báo cáo hằng tháng khi Ngân hàng yêu cầu trong suốt quá trình thực hiện Dự án. b. Nộp báo cáo giám sát môi trường hằng quý và báo cáo giám sát xã hội 6 tháng một lần trong suốt quá trình thực hiện Dự án. Mỗi báo cáo phải được gửi cho Ngân hàng không muộn hơn bảy (07) ngày sau khi kết thúc kỳ báo cáo tương ứng.	Bộ NN&MT, CPO/PMU
E	**SỰ CỐ VÀ TAI NẠN** a. Thông báo cho Ngân hàng về bất kỳ sự cố hoặc tai nạn nào liên quan đến Dự án, có hoặc có khả năng gây tác động bất lợi đáng kể đến môi trường, cộng đồng bị ảnh hưởng, công chúng hoặc người lao động, bao gồm các trường hợp dẫn đến tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng đối với người lao động hoặc cộng đồng; các hành vi bạo lực, phân biệt đối xử hoặc biểu tình; các tác động không lường trước đối với di sản văn hóa hoặc tài nguyên đa dạng sinh học; ô nhiễm môi trường; sự cố vỡ đập; lao động cưỡng bức hoặc lao động trẻ em; di dời không theo đúng quy trình (cưỡng chế di dời); các cáo buộc về bóc lột và lạm dụng tình dục (SEA) hoặc quấy rối tình dục (SH); hoặc bùng phát dịch bệnh. Cung cấp các thông tin chi tiết hiện có về sự cố hoặc tai nạn cho Ngân hàng khi được yêu cầu. b. Tổ chức rà soát thích hợp đối với sự cố hoặc tai nạn nhằm xác định nguyên nhân trực tiếp, nguyên nhân sâu xa và nguyên nhân gốc rễ. Lập, thống nhất với	a. Thông báo cho Ngân hàng không muộn hơn bốn mươi tám (48) giờ sau khi biết về sự cố hoặc tai nạn. Cung cấp thông tin chi tiết hiện có khi được yêu cầu. b. Nộp báo cáo rà soát và Kế hoạch hành động khắc phục cho Ngân hàng không muộn hơn mười (10) ngày sau khi gửi	Bộ NN&MT, CPO/PMU

CÁC BIỆN PHÁP VÀ HÀNH ĐỘNG TRỌNG YẾU		THỜI HẠN	CƠ QUAN CHỊU TRÁCH NHIỆM
	Ngân hàng và thực hiện Kế hoạch hành động khắc phục, trong đó nêu rõ các biện pháp và hành động cần thực hiện để xử lý sự cố/tai nạn và ngăn ngừa tái diễn.	thông báo ban đầu, trừ khi có thỏa thuận khác bằng văn bản với Ngân hàng.	
TCMTXH1: ĐÁNH GIÁ VÀ QUẢN LÝ CÁC RỦI RO VÀ TÁC ĐỘNG MÔI TRƯỜNG VÀ XÃ HỘI			
1.1	**CÁC ĐÁNH GIÁ VÀ/HOẶC KẾ HOẠCH MÔI TRƯỜNG VÀ XÃ HỘI** Lập, cập nhật, thông qua, công bố và thực hiện Báo cáo đánh giá tác động môi trường và xã hội (ESIA) và Kế hoạch quản lý môi trường và xã hội (ESMP) tương ứng của Dự án, phù hợp với các TCMTXH có liên quan.	• ESIA và ESMP đã được lập và sẽ được công bố công khai trước bước Thẩm định một cấp của Dự án. ESIA và ESMP sẽ được cập nhật, thông qua và công bố lại trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ Ngày Hiệu lực. Khi cần, cập nhật, thông qua và công bố lại ESIA và ESMP trước khi bắt đầu quy trình đấu thầu xây lắp và hàng hóa của Dự án; và sau đó thực hiện ESIA và ESMP trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	Bộ NN&MT, CPO/PMU
1.2	**QUẢN LÝ NHÀ THẦU** • Lồng ghép các nội dung liên quan của ESCP, bao gồm nhưng không giới hạn ESMP, các kế hoạch cụ thể cho từng địa điểm, GRM, Quy trình quản lý lao động (LMP) và quy tắc ứng xử, vào các yêu cầu kỹ thuật về môi trường và xã hội của hồ sơ mời thầu và các hợp đồng với nhà thầu và đơn vị tư vấn giám sát. Sau đó bảo đảm các nhà thầu và đơn vị giám sát tuân thủ các yêu cầu này, đồng thời yêu cầu các nhà thầu phụ cũng tuân thủ các yêu cầu kỹ thuật về môi trường và xã hội trong hợp đồng tương ứng của họ. Cung cấp bản sao các hợp đồng liên quan với nhà thầu/nhà thầu phụ và đơn vị tư vấn giám sát cho Ngân hàng. • Mỗi nhà thầu phải lập và thực hiện Kế hoạch quản lý môi trường và xã hội của nhà thầu (C-ESMP) dựa trên ESMP cuối cùng.	• Trong quá trình chuẩn bị hồ sơ mời thầu và các hợp đồng tương ứng. • Giám sát các nhà thầu trong suốt quá trình thực hiện Dự án. Cung cấp bản sao các hợp đồng liên quan cho Ngân hàng khi được yêu cầu. • C-ESMP phải được PMU rà soát và phê duyệt trước khi khởi công xây dựng theo từng hợp đồng tương ứng.	Bộ NN&MT, CPO/PMU
1.3	**HỖ TRỢ KỸ THUẬT**	Trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	

CÁC BIỆN PHÁP VÀ HÀNH ĐỘNG TRỌNG YẾU		THỜI HẠN	CƠ QUAN CHỊU TRÁCH NHIỆM
	Thực hiện các hoạt động tư vấn, nghiên cứu (bao gồm cả nghiên cứu khả thi, nếu có), nâng cao năng lực, đào tạo và các hoạt động hỗ trợ kỹ thuật khác trong khuôn khổ Dự án, bao gồm nhưng không giới hạn ESIA và RP, theo các điều khoản tham chiếu (TOR) được Ngân hàng chấp thuận và phù hợp với các TCMTXH. Sau đó, chuẩn bị và hoàn thiện các sản phẩm đầu ra của các hoạt động nêu trên, bảo đảm tuân thủ các yêu cầu trong TOR.		Bộ NN&MT, CPO/PMU
1.4	**SỬ DỤNG KHUNG MÔI TRƯỜNG VÀ XÃ HỘI CỦA BÊN VAY** a. Bảo đảm rằng công tác quản lý lao động và điều kiện làm việc của người lao động của Dự án, việc thu hồi đất, hạn chế sử dụng đất và di dời chỗ ở và/hoặc di dời kinh tế, cũng như sự tham gia của các bên liên quan, công bố thông tin và quản lý khiếu nại trong khuôn khổ Dự án phù hợp với ESCP này và với khung chính sách, pháp lý và thể chế liên quan của Bên vay, bao gồm các cơ quan thực hiện ở cấp quốc gia, bộ/ngành và địa phương, cùng các luật, quy định, thủ tục và năng lực thực hiện hiện hành. Các yêu cầu bổ sung sẽ được quy định trong Quy trình quản lý lao động (LMP), các Kế hoạch tái định cư (RP) và Kế hoạch tham gia của các bên liên quan (SEP) được xây dựng cho Dự án nhằm bảo đảm phù hợp đầy đủ với TCMTXH2, TCMTXH5 và TCMTXH10 tương ứng. b. Trường hợp có sự không thống nhất giữa các quy định của TCMTXH và Khung môi trường và xã hội của Bên vay, thì các quy định của TCMTXH sẽ được ưu tiên áp dụng. c. Kịp thời thông báo cho Ngân hàng về bất kỳ thay đổi nào đối với Khung môi trường và xã hội của Bên vay có thể ảnh hưởng bất lợi đáng kể đến khả năng của Bên vay trong việc quản lý các rủi ro và tác động môi trường và xã hội của Dự án theo các TCMTXH, cùng với các biện pháp tức thời đã thực hiện hoặc dự kiến thực hiện để xử lý các thay đổi đó và các rủi ro, tác động tiềm ẩn phát sinh. Nếu theo đánh giá của Ngân hàng, các thay đổi này ảnh hưởng bất lợi đến các khía cạnh quản lý rủi ro môi trường và xã hội của Dự án, Bên vay phải thống nhất thực hiện các biện pháp và hành động khắc phục theo cách thức được Ngân hàng chấp thuận. ESCP sẽ được cập nhật để phản ánh các hành động đã thống nhất.	a. Trong suốt quá trình thực hiện Dự án. b. Trong suốt quá trình thực hiện Dự án. c. Thông báo cho Ngân hàng ngay sau khi phát hiện thay đổi đối với Khung môi trường và xã hội của Bên vay. Các hành động tiếp theo, nếu được Ngân hàng yêu cầu, sẽ được phản ánh trong ESCP cập nhật như quy định tại đoạn 4 của phần mở đầu ESCP này.	Bộ NN&MT, CPO/PMU
TCMTXH2: LAO ĐỘNG VÀ ĐIỀU KIỆN LÀM VIỆC			

CÁC BIỆN PHÁP VÀ HÀNH ĐỘNG TRỌNG YẾU		THỜI HẠN	CƠ QUAN CHỊU TRÁCH NHIỆM
2.1	**QUY TRÌNH QUẢN LÝ LAO ĐỘNG** Lập, cập nhật, công bố và thực hiện Quy trình quản lý lao động (LMP) của Dự án, bao gồm nhưng không giới hạn: các quy định về điều kiện làm việc, quản lý quan hệ lao động, nơi ở của người lao động, an toàn và sức khỏe nghề nghiệp (bao gồm phương tiện bảo vệ cá nhân, chuẩn bị và ứng phó khẩn cấp), quy tắc ứng xử (bao gồm các nội dung liên quan đến SEA và SH), lao động cưỡng bức, lao động trẻ em, cơ chế giải quyết khiếu nại dành cho người lao động của Dự án, và các yêu cầu áp dụng đối với nhà thầu, nhà thầu phụ và CSC, phù hợp với Khung môi trường và xã hội của Bên vay và TCMTXH2, như quy định tại Hành động 1.4 nêu trên.	LMP đã được lập và công bố công khai trước bước Thẩm định một cấp của Dự án. Khi cần, cập nhật, thông qua và công bố lại LMP. Thực hiện LMP và các bản cập nhật sau đó trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	Bộ NN&MT, CPO/PMU
2.2	**KẾ HOẠCH QUẢN LÝ AN TOÀN VÀ SỨC KHỎE NGHỀ NGHIỆP (OHS)** a. Lập và thực hiện Kế hoạch quản lý an toàn và sức khỏe nghề nghiệp (OHS) nhằm đánh giá và quản lý các rủi ro và mối nguy về OHS của Dự án. Các nhà thầu và nhà thầu phụ phải lập và thực hiện Kế hoạch quản lý OHS phù hợp với ESIA và ESMP của Dự án. b. Thông qua và thực hiện quy trình quản lý rủi ro bom mìn, vật nổ còn sót lại (UXO) trong C-ESMP tại các khu vực thi công. PMU phải bảo đảm ngân sách cần thiết cho khảo sát và rà phá UXO được bố trí đầy đủ.	a. Kế hoạch quản lý OHS đã được lập như một phần của ESMP của Dự án. Bảo đảm nhà thầu lập Kế hoạch quản lý OHS như một phần của C-ESMP (cho từng hợp đồng) trước khi bắt đầu các hoạt động theo hợp đồng tương ứng và sau đó thực hiện kế hoạch này trong suốt quá trình thực hiện Dự án. b. Tổ chức dò tìm, rà phá UXO và bảo đảm có đầy đủ chứng nhận rà phá UXO do cơ quan có thẩm quyền cấp cho từng địa điểm của Dự án trước khi bắt đầu bất kỳ hoạt động xây dựng nào. Báo cáo việc tiếp nhận các chứng nhận này cho Ngân hàng trong báo cáo định kỳ.	Bộ NN&MT, CPO/PMU
2.3	**CƠ CHẾ GIẢI QUYẾT KHIẾU NẠI CHO NGƯỜI LAO ĐỘNG CỦA DỰ ÁN** Xây dựng, công bố và duy trì cơ chế giải quyết khiếu nại dành cho người lao động của Dự án, như được mô tả trong LMP và phù hợp với Khung môi trường và xã hội của Bên vay và TCMTXH2, như quy định tại Hành động 1.4 nêu trên.	Duy trì và vận hành cơ chế giải quyết khiếu nại trước khi sử dụng người lao động của Dự án, và sau đó duy trì và vận hành cơ chế này trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	Bộ NN&MT, CPO/PMU

CÁC BIỆN PHÁP VÀ HÀNH ĐỘNG TRỌNG YẾU		THỜI HẠN	CƠ QUAN CHỊU TRÁCH NHIỆM
TCMTXH3: SỬ DỤNG TÀI NGUYÊN HIỆU QUẢ VÀ PHÒNG NGỪA, QUẢN LÝ Ô NHIỄM			
3.1	**KẾ HOẠCH QUẢN LÝ CHẤT THẢI** Thiết kế và thực hiện các biện pháp quản lý chất thải, như một phần của ESMP được lập cho Dự án, nhằm quản lý chất thải nguy hại và không nguy hại, phù hợp với TCMTXH3.	Thông qua các biện pháp quản lý chất thải trước khi bắt đầu các hoạt động của Dự án và sau đó thực hiện trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	Bộ NN&MT, CPO/PMU
3.2	**SỬ DỤNG TÀI NGUYÊN HIỆU QUẢ VÀ PHÒNG NGỪA, QUẢN LÝ Ô NHIỄM** Lồng ghép các biện pháp sử dụng tài nguyên hiệu quả và phòng ngừa, quản lý ô nhiễm vào ESMP được lập theo Hành động 1.1 nêu trên.	Cùng thời hạn lập và thực hiện ESMP.	Bộ NN&MT, CPO/PMU
TCMTXH4: SỨC KHỎE VÀ AN TOÀN CỘNG ĐỒNG			
4.1	**GIAO THÔNG VÀ AN TOÀN ĐƯỜNG BỘ** Lồng ghép các biện pháp quản lý rủi ro về giao thông và an toàn đường bộ theo yêu cầu vào ESMP được lập theo Hành động 1.1 nêu trên.	Cùng thời hạn lập và thực hiện ESMP.	Bộ NN&MT, CPO/PMU
4.2	**SỨC KHỎE VÀ AN TOÀN CỘNG ĐỒNG** Đánh giá và quản lý các rủi ro và tác động cụ thể đối với cộng đồng phát sinh từ các hoạt động của Dự án, bao gồm: hành vi của người lao động của Dự án, rủi ro do dòng lao động nhập cư, nguy cơ lây truyền bệnh truyền nhiễm do các hoạt động của Dự án, chuẩn bị và ứng phó khẩn cấp; đồng thời đưa các biện pháp giảm thiểu vào ESMP được lập phù hợp với TCMTXH4.	Cùng thời hạn lập và thực hiện ESMP.	Bộ NN&MT, CPO/PMU
4.3	**RỦI RO BÓC LỘT VÀ LẠM DỤNG TÌNH DỤC (SEA) VÀ QUẤY RỐI TÌNH DỤC (SH)** Thiết kế, thực hiện và giám sát các yêu cầu quản lý rủi ro SEA/SH, đồng thời huy động CSC giám sát việc thực hiện hằng ngày các yêu cầu này đối với từng gói thầu xây lắp và báo cáo các phát hiện trong báo cáo giám sát hằng tháng của CSC về kết quả thực hiện môi trường và xã hội.	Lồng ghép các yêu cầu quản lý rủi ro SEA/SH vào hồ sơ mời thầu trước khi đấu thầu.	Bộ NN&MT, CPO/PMU

CÁC BIỆN PHÁP VÀ HÀNH ĐỘNG TRỌNG YẾU		THỜI HẠN	CƠ QUAN CHỊU TRÁCH NHIỆM
		Huy động CSC giám sát việc thực hiện các biện pháp giảm thiểu rủi ro SEA/SH cho từng gói thầu xây lắp và báo cáo kết quả trong báo cáo giám sát hằng tháng trong suốt quá trình thực hiện Dự án, bắt đầu từ ngày khởi công các hoạt động.	
TCMTXH5: THU HỒI ĐẤT, HẠN CHẾ SỬ DỤNG ĐẤT VÀ TÁI ĐỊNH CƯ KHÔNG TỰ NGUYỆN			
5.1	**KẾ HOẠCH TÁI ĐỊNH CƯ** Lập, cập nhật, thông qua, công bố và thực hiện các Kế hoạch tái định cư (RP) cho năm (05) tiểu hợp phần của Dự án, phù hợp với Khung môi trường và xã hội của Bên vay và TCMTXH5, như quy định tại Hành động 1.4 nêu trên.	Năm (05) dự thảo Kế hoạch tái định cư cho các tiểu hợp phần sẽ được lập và công bố công khai trước bước Thẩm định một cấp của Dự án. Khi cần, các tỉnh sẽ thông qua Kế hoạch tái định cư được lập cho tỉnh mình. Cập nhật và công bố lại các Kế hoạch tái định cư sau khi hoàn thành khảo sát đo đạc chi tiết (DMS) và khảo sát giá thay thế đầy đủ, trước khi thực hiện các hạng mục công trình liên quan và trước khi phát sinh bất kỳ tác động nào đối với người bị ảnh hưởng. Thực hiện các Kế hoạch tái định cư và các bản cập nhật sau đó trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	Bộ NN&MT, CPO/PMU
TCMTXH6: BẢO TỒN ĐA DẠNG SINH HỌC VÀ QUẢN LÝ BỀN VỮNG TÀI NGUYÊN THIÊN NHIÊN SINH VẬT			
6.1	**RỦI RO VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI ĐA DẠNG SINH HỌC** Lập và thực hiện các biện pháp và hành động nhằm đánh giá và quản lý các rủi ro và tác động đối với đa dạng sinh học, như một phần của ESMP của Dự án, phù hợp với TCMTXH6.	Cùng thời hạn lập và thực hiện ESMP.	Bộ NN&MT, CPO/PMU

CÁC BIỆN PHÁP VÀ HÀNH ĐỘNG TRỌNG YẾU		THỜI HẠN	CƠ QUAN CHỊU TRÁCH NHIỆM
TCMTXH7: DÂN TỘC THIỂU SỐ/CÁC CỘNG ĐỒNG ĐỊA PHƯƠNG TRUYỀN THỐNG KHU VỰC CẬN SAHARA CHÂU PHI KHÔNG ĐƯỢC CUNG CẤP ĐẦY ĐỦ DỊCH VỤ TRONG QUÁ KHỨ			
	Không có người dân tộc thiểu số trong khu vực Dự án; tiêu chuẩn này không áp dụng đối với Dự án.		
TCMTXH8: DI SẢN VĂN HÓA			
8.1	**RỦI RO VÀ TÁC ĐỘNG ĐỐI VỚI DI SẢN VĂN HÓA** Đánh giá các tác động đối với di sản văn hóa trong khu vực Dự án và đưa vào, thực hiện các biện pháp như một phần của ESIA và ESMP, phù hợp với TCMTXH8.	Cùng thời hạn lập và thực hiện ESMP.	Bộ NN&MT, CPO/PMU
8.2	**PHÁT HIỆN NGẪU NHIÊN** Xây dựng và thực hiện quy trình xử lý phát hiện ngẫu nhiên như một phần của ESMP của Dự án.	Cùng thời hạn lập và thực hiện ESMP.	Bộ NN&MT, CPO/PMU
TCMTXH9: TRUNG GIAN TÀI CHÍNH			
	Không dự kiến có tổ chức trung gian tài chính nào tham gia Dự án; tiêu chuẩn này không áp dụng đối với Dự án.		
TCMTXH10: SỰ THAM GIA CỦA CÁC BÊN LIÊN QUAN VÀ CÔNG BỐ THÔNG TIN			
10.1	**KẾ HOẠCH THAM GIA CỦA CÁC BÊN LIÊN QUAN (SEP)** Lập, cập nhật, công bố và thực hiện Kế hoạch tham gia của các bên liên quan (SEP) của Dự án, phù hợp với Khung môi trường và xã hội của Bên vay và TCMTXH10, như quy định tại Hành động 1.4 nêu trên. SEP phải có các biện pháp, bao gồm nhưng không giới hạn, cung cấp cho các bên liên quan thông tin kịp thời, phù hợp, dễ hiểu và dễ tiếp cận; đồng thời tham vấn các bên liên quan theo cách thức phù hợp về văn hóa, không bị thao túng, can thiệp, ép buộc, phân biệt đối xử hoặc đe dọa.	SEP đã được lập và công bố công khai trước bước Thẩm định một cấp của Dự án. Khi cần, cập nhật, thông qua lại và công bố lại SEP. Thực hiện SEP và các bản cập nhật sau đó trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	Bộ NN&MT, CPO/PMU
10.2	**CƠ CHẾ GIẢI QUYẾT KHIẾU NẠI CỦA DỰ ÁN** a. Lập, công bố và duy trì cơ chế giải quyết khiếu nại dễ tiếp cận nhằm tiếp nhận và hỗ trợ giải quyết kịp thời, hiệu quả các mối quan ngại và khiếu nại liên quan	Công bố rộng rãi cơ chế giải quyết khiếu nại trong vòng ba mươi (30) ngày sau	Bộ NN&MT, CPO/PMU

CÁC BIỆN PHÁP VÀ HÀNH ĐỘNG TRỌNG YẾU		THỜI HẠN	CƠ QUAN CHỊU TRÁCH NHIỆM
	đến Dự án và thu hồi đất, theo cách thức minh bạch, phù hợp về văn hóa, dễ tiếp cận đối với tất cả người bị ảnh hưởng bởi dự án, không thu phí và không bị trả thù, phù hợp với Khung môi trường và xã hội của Bên vay và TCMTXH10, như quy định tại Hành động 1.4 nêu trên. b. Cơ chế giải quyết khiếu nại phải có khả năng tiếp nhận, ghi nhận và hỗ trợ giải quyết các khiếu nại liên quan đến SEA/SH, bao gồm việc chuyển tuyến người sống sót đến các đơn vị cung cấp dịch vụ hỗ trợ về bạo lực trên cơ sở giới phù hợp, theo cách thức an toàn, bảo mật và lấy người sống sót làm trung tâm.	Ngày Hiệu lực, và sau đó duy trì và vận hành cơ chế này trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	

CÁC CHỈ SỐ SẴN SÀNG THỰC HIỆN

Các hành động dưới đây là các chỉ số sẵn sàng thực hiện:

Số thứ tự	Chỉ số
A	Nhân sự của PMU nêu tại Hành động A.a được bổ nhiệm và/hoặc duy trì không muộn hơn ba mươi (30) ngày kể từ Ngày Hiệu lực.
A	IESMC được tuyển dụng và huy động trong vòng ba (03) tháng kể từ Ngày Hiệu lực.
B	Hoàn thành đào tạo cho cán bộ PMU trong vòng năm (05) tháng sau Ngày Hiệu lực.
1.1	ESIA/ESMP được cập nhật, thông qua và công bố lại trên cả trang thông tin điện tử của Ngân hàng và Bộ NN&MT trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ Ngày Hiệu lực.
2.1	LMP được thông qua trước khi sử dụng người lao động của Dự án.
5.1	Các Kế hoạch tái định cư (RP) được các cơ quan tương ứng thông qua và công bố công khai trước khi tiếp nhận đất và tài sản liên quan.
5.2	Ngân sách thực hiện công tác thu hồi đất và tái định cư được bố trí đầy đủ trong vòng ba (03) tháng sau Ngày Hiệu lực.
10.2	Cơ chế giải quyết khiếu nại (GM) được công bố rộng rãi, duy trì và vận hành trong vòng ba mươi (30) ngày sau Ngày Hiệu lực.